

ESPAÑOL - ENGLISH - DEUTSCH - ITALIANO

IBIZA

GUÍA DE TURISMO '09



HISTORIA - GEOGRAFÍA - CULTURA - MODA - SOL - TIERRA - MAR - ARQUITECTURA
GASTRONOMÍA - DECORACIÓN - HOTELES - POLICURE - DEPORTES - MAPA
EIVISSA - SANT JOSEP - SANT ANTONI - SANTA EULÀRIA - SANT JOAN

la guía

TRES REVISTAS - DRE MAGAZINE - THREE MAGAZINES - THE REVUE OF

SU RESIDENCIA EN IBIZA Y FORMENTOSA

Continuadores de un estilo

FOLLOWING A STYLE · EIN BESONDERER STIL · CONTINUATORI DI UNO STILE

La arquitectura popular ibicenca influyó en los arquitectos de la llamada escuela moderna o racional de principios del siglo XX y arquitectos de todo el mundo han aprovechado los rasgos característicos de la arquitectura pitiusa para aplicarlos a sus obras. Erwin Bruner, Josep Lluís Serà, Joan Novés, Germán Rodríguez Ariza o Juan Gómez Ripoll son algunos de los nombres que han dejado huella en las islas por sus proyectos arquitectónicos. Otros, como Philippe Potier o Rolf Blackstadt siguen viviendo y trabajando en Ibiza. Junto a estos prestigiosos profesionales llegados hace décadas trabajan arquitectos más jóvenes que también están dejando su impronta en edificios públicos o viviendas y que garantizarán el futuro de la arquitectura pitiusa. Elias Torres (el más famoso), Rog y Paldejá, Planas y Torres, Oscar Canals, Ferrer Llaneras o Martí Castelló son ya referentes.

Ibiza hat die kulturelle von Architekten aus aller Welt angezogen, die die Merkmale der pitiusischen Architektur für ihre eigenen Projekte nutzen. Erwin Bruner, Josep Lluís Serà, Germán Rodríguez Ariza (Pablo Nerudas Architekt) oder Joan Gómez Ripoll sind nur einige, die ihre Spur auf der Insel hinterlassen. Andere, wie Philippe Potier oder Rolf Blackstadt leben und arbeiten immer noch auf Ibiza. Neben diesen angesehenen Meistern arbeiten seit Jahrzehnten jüngere Architekten, die zwischen öffentlichen und privaten Gebäuden ihre Stempel aufdrücken und die Zukunft der pitiusischen Architektur sichern. Elias Torres (der bekannteste), Rog y Paldejá, Planas y Torres, Oscar Canals, Ferrer Llaneras oder Martí Castelló haben sich schon einen Namen gemacht.

Since the beginnings of the 20th century, architects have succumbed to the charms of Ibiza, taking the essential characteristics of the local architecture to apply them to their own work and construction proposals. Erwin Bruner, Josep Lluís Serà, Germán Rodríguez Ariza or Joan Gómez Ripoll are some famous artists, who have left their mark with their architectural projects. Some others like Philippe Potier or Rolf Blackstadt still live and work in Ibiza. Together with these prestigious professionals, who arrived a few years ago, there is a new generation of young architects who are also leaving a trail in public buildings or houses, as these are the architectural future of the island. The famous Elias Torres, Rog y Paldejá, Planas y Torres, Oscar Canals, Ferrer Llaneras or Martí Castelló are already a reference.

L'architettura popolare di Ibiza ha influenzato gli architetti della cosiddetta scuola moderna o razionale degli inizi del XX secolo e architetti di tutto il mondo che hanno saputo approfittare dei tratti caratteristici dell'architettura pitiusa per applicarli alle loro opere. Erwin Bruner, Josep Lluís Serà, Rolf Hausmann, Germán Rodríguez Ariza o Joan Gómez Ripoll sono alcuni dei nomi che hanno lasciato l'impronta sulle isole con i loro progetti architettonici. Altri come Philippe Potier o Rolf Blackstadt continuano a lavorare e a vivere a Ibiza. Insieme a questi noti professionisti arrivati anni fa, lavorano gli architetti più giovani che hanno anch'essi lasciato il loro stile in edifici pubblici o case private e che garantiranno il futuro dell'architettura pitiusa. Elias Torres (il più famoso), Rog y Paldejá, Planas y Torres, Oscar Canals, Ferrer Llaneras o Martí Castelló sono già dei veri punti di riferimento per l'architettura.

